

ANNOUNCEMENT

Under the auspices of the Universities Contact Group of IAMLADP (International Annual Meeting on Languages, Documentation and Publications) and the National Networks for Translation and Interpreting

the following UCG/NNT/NNI seminar is hereby announced:

Title:	Intellectual Property: A Challenge for Translators Heiki Pisuke, PhD Head of the Estonian Language Unit General Secretariat of the Council of the European Union Professor of Law, University of Tartu, Estonia
Brief description of the seminar	1. Why is IP a challenge for translators? 1.1. Translators have to translate complicated texts on IP 1.2. Translators are authors themselves 1.3. Entrepreneurs benefit from translators' rights 2. What is intellectual property (IP): some fundamental notions 2.1. The official definition 2.2. Classification 2.3. Basic principles (territoriality, term, specific rights) 2.4. Economic importance (IP portfolio, IP audit etc) 3. Basic notions of copyright 3.1. <i>Copyright</i> versus <i>droit d'auteur</i> (a brief history and theory) 3.2. What is protected? 3.3. Moral and economic rights of the author 3.4. Who enjoys the rights? 3.5. Copyright notice 3.6. Copyright contracts 3.7. Free use of works 3.8. Plagiarism and piracy 3.9. Protection of IPR 3.10. Some EU-related and international issues 4. How is the translation process organised in the institutions of the EU (taking the example of the Council of the European Union)?
Target audience:	Members of the UK academic and professional community who are engaged in professional translator-training programmes in UK higher education institutions; PhD students with relevant specialisms. A limited number of places is available for ITI members.
Language of instruction:	English
Date and duration:	6 May 2011, 14.00-15.30 following lunch reception 13.00-14.00

Venue:	European Commission Representation UK 32 Smith Square London SW1P 3EU
Host organization:	European Commission
Number of participants:	30
Number of available places:	Maximum 50
Cost:	Under IAMLADP - UCG exchange arrangements, <u>free of charge</u>
Contact person:	Svetlana Carsten co-chair UCG Leeds s.carsten@leeds.ac.uk Tamara Bloom routes.nni@leeds.ac.uk And for information please copy to Helen Campbell co-chair UCG in Brussels Helen-j-l.campbell@ec.europa.eu
Registration is obligatory. Requests for registration and deadline:	Participants wishing to attend should contact Tamara Bloom by Friday 13 April 2011 routes.nni@leeds.ac.uk
Fees, events, accommodation :	The seminar is free of charge. Travel and accommodation expenses are the responsibility of the participants.
	Available places will be allocated by the host organization and UCG co-chairs, <u>on a first come, first served basis</u> , taking into account the criteria indicated under "target audience" above. However, the list of participants, <u>together with a list of unsuccessful applicants</u> , should be communicated to the Universities Contact Group of the IAMLADP Working Group on Training, with a view to organizing further ventures of the same type where justified by demand.